

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

**ADDINOL Hydraulic Oil HL 46**

Datum izdaje: 06.05.2014

Številka proizvoda: 733008

Stran 1 od 7

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja****1.1 Identifikator izdelka**

ADDINOL Hydraulic Oil HL 46

**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe****Uporaba snovi/zmesi**

Hidravlična(e) tekočina(e) in dodatna(e) snov(i).

**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**

|                                  |                                |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Ime podjetja:                    | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                                |
|                                  | Gebäude 4609                   |                                |
| Ulica:                           | Am Haupttor                    |                                |
| Kraj:                            | D-06237 Leuna                  |                                |
| Telefon:                         | +49 (0) 3461 845-201           | Telefaks: +49 (0) 3461 845-561 |
| e-mail:                          | info@addinol.de                |                                |
| Kontaktna oseba:                 | Application Technology         |                                |
| Internet:                        | www.addinol.de                 |                                |
| Prodočje/oddelek za informacije: | ADDINOL Application Technology |                                |

**1.4 Telefonska številka za nujne primere:** +49 (0) 3461 845-201 - Ta številka je v uporabi samo v času uradnih ur.

**ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**

Pripravek je ni uvrščen kot nevaren v smislu smernice 1999/45/ES.

Zmes je uvrščena kot nenevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS].

**2.2 Elementi etikete****Izjemno označevanje posebnih zmesi**

EUH210 Varnostni list na voljo na zahtevo.

**Dodatna navodila**

V skladu s smernicami ES ali z nacionalno zakonodajo proizvoda ni potrebno označevati.

**2.3 Druge nevarnosti**

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

Ne dovoliti, da izliti proizvod pronica v tla.

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah****3.2 Zmesi**

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

**ADDINOL Hydraulic Oil HL 46**

Datum izdaje: 06.05.2014

Številka proizvoda: 733008

Stran 2 od 7

**Nevarne sestavine**

| Št. ES     | Sestavina                                                                      | Delež    |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Št. CAS    | Uvrstitev                                                                      |          |
| Indeks št. | Razvrstitev po GHS                                                             |          |
| Št. REACH  |                                                                                |          |
|            | Alkyl phenole                                                                  | < 0,20 % |
| confident  | Xi - Dražilno, N - Okolju nevarno R36/37/38-51-53                              |          |
|            | Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H335 H411 |          |

Besedilo R- in H-stavkov: glej spodnje odd. 16.

**Dodatni napotki**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Koncentracija PCB &lt; 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč****4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč****Splošni napotki**

Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

**Pri vdihavanju**

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti. Če težave ne prenehajo, poiskati zdravniško pomoč.

**Pri stiku s kožo**

Ob stiku s kožo, takoj sprati z veliko vode in milom. Zamenjati kontaminirana oblačila. Use skin protection ointment after cleaning. V primeru dražanja kože obiskati zdravnika.

**Pri stiku z očmi**

V primeru stika z očmi pri odprtih vekah takoj spirati s tekočo vodo 10 do 15 minut. Zatem poiskati pomoč očesnega zdravnika.

**Pri zaužitju**

Ne povzročati bruhanja. Dati aktivno oglje, da bi zmanjšali resorpcijo v želodcu in črevesju. Tako poiskati zdravniško pomoč.

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi****5.1 Sredstva za gašenje****Ustrezna sredstva za gašenje**Pena. Prah za gašenje. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Brizgane kapljice vode. Pesek.**Neustrezna sredstva za gašenje**

Močni vodni curek.

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>). Saje**5.3 Nasvet za gasilce**

v primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

**Dodatni napotki**

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju. Zaradi zaščite ljudi in zaradi ohladiitve posod v nevarnem območju



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1923

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Hydraulic Oil HL 46

Datum izdaje: 06.05.2014

Številka proizvoda: 733008

Stran 3 od 7

uporabiti vodne brizgalke. Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji. Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno.

#### ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

##### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi. Preprečiti nastajanje oljne megle. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

##### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe. Preprečiti širjenje po površini (npr. z zavezitvijo ali oljnimi barierami).

##### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobrati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

#### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

##### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

###### Navodilo za varno rokovanje

Delati v dobro prezračevanih območjih ali uporabljati zaščitni filter za dihanje. Preprečiti nastajanje oljne megle. Pri odprtih uporabi nujno uporabiti tudi naprave z lokalnim odsesavanjem. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

###### Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Vroči proizvod razvija gorljive hlapce. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

##### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

###### Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Embalažo hraniti dobro zaprto in na suhem, da bi preprečili onesnaženje in absorpcijo vlage.

###### Napotki za skupno skladiščenje

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.  
Držati izven dosega: oksidacijsko sredstvo.

###### Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Zaščititi pred: UV-sevanje/ sončna svetloba. mraz.  
Priporočene temperature skladiščenja: 10 - 30°C

#### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

##### 8.1 Parametri nadzora

###### Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

##### 8.2 Nadzor izpostavljenosti





## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Hydraulic Oil HL 46

Datum izdaje: 06.05.2014

Številka proizvoda: 733008

Stran 4 od 7

#### Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Skrbeti za zadostno prezračevanje kritičnih točk in izsesavanje na določenih točkah.

#### Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Takoj sleči vso onesnaženo obleko.  
Onesnažena oblačila je potrebno pred ponovno uporabo oprati. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

#### Zaščito za oči/obraz

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo. EN standardi: DIN EN 166

#### Zaščita rok

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: EN standardi: DIN EN 374

Trajanje nošenja pri konstantnem stiku: 480 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.7 mm.

Trajanje nošenja pri občasnem stiku (brizgi): 30 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

#### Zaščita kože

Nositi primerno zaščitno obleko. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

#### Zaščita dihal

Če ukrepi za odsesavanje ali zračenje niso možni ali ne zadostujejo, je potrebno nositi zaščitno dihalno masko.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| Agregatno stanje: | tekoč               |
| Barva:            | rumeno - rjavo      |
| Vonj:             | po: mineralno olje. |

|                                        | Metoda                |
|----------------------------------------|-----------------------|
| pH:                                    | ni določen(a)(o)      |
| <b>Sprememba stanja</b>                |                       |
| Začetno vrelišče in območje vrelišča:  | > 240 °C              |
| Plamenišče:                            | 224 °C DIN ISO 2592   |
| Meje eksplozivnosti-spodnja:           | 0,6 vol. %            |
| Meje eksplozivnosti-zgornja:           | 7,0 vol. %            |
| Temperatura vnetišča:                  | > 250 °C DIN 51794    |
| Gostota (pri 15 °C):                   | 0,875 g/cm³ DIN 51757 |
| Topnost v vodi:                        | praktično netopljev   |
| Kinematična viskoznost:<br>(pri 40 °C) | 46 mm²/s DIN 51562    |

## ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Do not overheat to avoid decomposition by heat.



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Hydraulic Oil HL 46

Datum izdaje: 06.05.2014

Številka proizvoda: 733008

Stran 5 od 7

Glej poglavje 7 Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

#### 10.5 Nezdružljivi materiali

učinkuje z :Oksidacijsko sredstvo, močen(na, -no). Kislina.

#### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>).  
Saje

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

#### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

##### **Akutna strupenost**

Ni razpoložljivih podatkov

Pripravek ni testiran.

##### **Dražilnost in jedkost**

Draži oči: ki blago draži.

Draži kožo: Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

##### **Senzibilizirno učinkovanje**

Opomba: ni nevarnosti za senzibiliziranje.

##### **Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji**

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

##### **Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje**

Ni razpoložljivih podatkov

##### **Spesifično delovanje v živalskem poskusu**

Ni razpoložljivih podatkov

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

#### 12.1 Strupenost

Ni razpoložljivih podatkov

Pripravek ni testiran.

#### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni biološko enostavno zgradljiv ( po smernicah OECD). Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

#### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

#### 12.4 Mobilnost v tleh

Zaradi svoje slabe vodotopnosti se proizvod izloča pretžno mehanično v bioloških čistilnih napravah.

#### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Sestavine tega pripravek ne izpolnjujejo kriterijev za uvrstitev kot PBT ali vPvB.

#### 12.6 Drugi škodljivi učinki

Ni razpoložljivih podatkov

#### **Splošni napotki**

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

#### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

##### **Ravnanje z ostanki zmesi**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

**ADDINOL Hydraulic Oil HL 46**

Datum izdaje: 06.05.2014

Številka proizvoda: 733008

Stran 6 od 7

**Klasifikacijska številka odpadka - Produkti ostanki/Nerabljen produkt**

130110 ODPADNA OLJA IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (RAZEN JEDILNIH OLJ IN OLJ IZ POGLAVIJ 05, 12 IN 19); odpadna hidravlična olja; ne-klorirana hidravlična olja na mineralni osnovi  
Nevarni odpadki.

**Ravnanje z neočiščeno embalažo**

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi. Embalažo, ki se ne da očistiti, je potrebno odstraniti. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi.

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu****Kopenski transport (ADR/RID)**

**14.1 Številka ZN:** -

**Transport z rečno plovbo (ADN)**

**14.1 Številka ZN:** -

**Pomorski ladijski transport (IMDG)**

**14.1 Številka ZN:** -

**Zračni transport (ICAO)**

**14.1 Številka ZN:** -

**14.5 Nevarnosti za okolje**

OGROŽA OKOLJE: ne

**Druge informacije**

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki****15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****Nacionalni predpisi**

Stopnja ogrožanja vode (D): 1 - Malo ogroža vodo

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

**ODDELEK 16: Drugi podatki****Celotno besedilo stavkov R v oddelkih 2 in 3**

- 36/37/38 Draži oči, dihala in kožo.  
51 Strupeno za vodne organizme.  
53 Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

**Celotno besedilo stavkov H v oddelkih 2 in 3**

- H315 Povzroča draženje kože.  
H319 Povzroča hudo draženje oči.  
H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.  
H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

**Nadaljnji podatki**

Pripravek je ni uvrščen kot nevaren v smislu smernice 1999/45/ES.

Zmes je uvrščena kot nenevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

**ADDINOL Hydraulic Oil HL 46**

Datum izdaje: 06.05.2014

Številka proizvoda: 733008

Stran 7 od 7

today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)*